



**Amendments to the Specification:**

Please replace the paragraph beginning on page 2, line 26, with the following rewritten paragraph:

To this end, the invention ~~consists in~~ consists of a method of the above-specified type, characterized in that the record file further includes the address of an update server for generating a request to update the record file sent by the terminal to the update server.

Please replace the paragraph beginning on page 3, line 32, with the following rewritten paragraph:

-the syntax of files exchanged between the access terminal and the server is defined by an unique data structure schema, in particular an XML schema;

Please replace the paragraph beginning on page 4, line 9, with the following rewritten paragraph:

The invention further consists ~~of~~ in a system for recording audiovisual contents broadcast in accordance with a schedule and adapted to execute a method as described above, the system being characterized in that it includes at least one access terminal comprising means for selecting an audiovisual content to be recorded associated with a broadcast date and time, said access terminal including means for receiving a record file of the selected audiovisual content, said file containing information identifying the audiovisual content and the scheduled date and time for broadcasting it, and in that the record file further includes the address of an update server for generating a request to update the record file sent by the terminal to the update server.

Please replace the paragraph beginning on page 4, line 23, with the following rewritten paragraph:

The invention further consists of an update server adapted to execute a method as described above and characterized in that it includes means for updating the record file.

Please replace the Abstract with the attached substitute Abstract.